



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

INDIKACE

Chirurgický značkovač na kůži Tondaus je určen k označování lidské kůže pro identifikaci polohy v běžné chirurgii, enterochirurgii, ortopedii, neurochirurgii, kardiovaskulární chirurgii a radioterapii.

KONTRAINDIKACE

Nepoužívejte na poškozené sliznice a kůži nebo při poranění.

UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

- 1). U pacientů je třeba vzít v úvahu alergické reakce na genciánovou violet/červenou Allura AC/indigo/oxid titaničitý (odpovídající různým barvám). Pokud se během používání u pacienta zjistí, že mu není dobře, okamžitě jej přestaňte používat a správně jej použijte.
- 2). Tento výrobek lze použít pouze jednou u jednoho pacienta, aby se zabránilo zkřížené infekci.
- 3). Tento výrobek se musí používat na suchou pokožku. Pokud je pokožka pacienta mokrá nebo zpocená, osušte ji a udržujte ji suchou a svěží, poté postupujte podle výše uvedených pokynů.
- 4). Při používání věnujte pozornost ochraně hrotu pera. Pokud pero nepoužíváte, hrot pera zakryjte, abyste zabránili zaschnutí inkoustu.
- 5). Balení je třeba použít ihned po otevření. Nepoužívejte, pokud je obal poškozený nebo potřísněný. Po použití musí být výrobek zlikvidován jako zdravotnický odpad.
- 6). Výrobek nenamáčejte ani neutírejte organickým rozpouštědlem. Organická rozpouštědla mohou výrobek poškodit.
- 7). Obsluhu musí provádět kvalifikovaný zdravotnický personál.
- 8). Po použití zlikvidujte jako zdravotnický odpad.

POKYNY K POUŽITÍ








- 1). Před použitím zkontrolujte neporušenost vnitřního obalu. Pokud je vnitřní obal porušen, nepoužívejte jej.
- 2). Nejprve pokožku vydezinfikujte a osušte (poznámka: ujistěte se o používání na suchou pokožku);
- 3). Pokožku označte značkovačem;
- 4). Chcete-li značku odstranit, použijte ke smazání 75% alkohol.

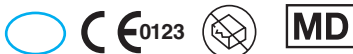
PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVY

- 1). Tento výrobek je třeba skladovat na chladném, větraném a suchém místě, vyvarovat se kontaktu s vodou, přímému slunečnímu záření, extrémní teplotě nebo vlhkosti a zabránit kontaktu s korozivními plyny. Teplota: $\leq 40^{\circ}\text{C}$, vlhkost: $\leq 90\%$, věnujte pozornost ochraně proti hlodavcům a škůdcům, abyste zabránili poškození obalu.
- 2). Jednorázové použití lékařských značkovačů na kůži umožňuje použití běžných dopravních prostředků, ale musí zabránit silným otřesům, vibracím a dešti a sněhu během přepravy.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platí 12 měsíční standardní záruka Gima B2B.

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής DK - Fabrikationsdato FI - Valmistuspäivämäärä NL - Productiedatum PL - Data produkcyj CZ - Datum výroby
	IT - Fabricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παράγωγός DK - Fabrikant FI - Valmistaja NL - Fabrikant PL - Producent CZ - Výrobce
	IT - Data di scadenza GB - Expiration date FR - Date d'échéance ES - Fecha de caducidad PT - Data de validade DE - Ablaufdatum GR - Ημερομηνία λήξεως DK - Udløbsdato FI - Voimainen voimassaolopäivä NL - Vervaldatum PL - Data ważności CZ - Datum ukončení platnosti
REF	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος DK - Produktkode FI - Tuotekoodi NL - Productcode PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku
LOT	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας DK - Batchnummer FI - Eränumero NL - Partijnummer PL - Kod partii CZ - Číslo šarže
STERILE R	IT - Sterilizzato per irradiazione GB - Sterilized using irradiation FR - Stérilisé par irradiation ES - Esterilizado por irradiación PT - Esterilizado por irradiação DE - Durch Bestrahlung steril gemacht GR - Αποστειρωμένο μέσω ακτινοβολίας DK - Steriliseret med bestråling FI - Steriloitu säteilyttämällä NL - Gesteriliseerd met behulp van straling PL - Sterylizowane przez napromieniowanie CZ - Sterilizováno zářením
EC REP	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης DK - Se brugsvejledningen FI - Lue käyttöohjeet NL - Lees de gebruiksaanwijzing PL - Przeczytaj instrukcje użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití
	IT - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato GB - Don't use if package is damaged FR - Ne pas utiliser si le colis est endommagé ES - No usar si el paquete está dañado PT - Não use se o pacote estiver danificado DE - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist GR - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη DK - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget FI - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut NL - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is PL - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone CZ - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
	IT - Dispositivo monouso, non riutilizzare GB - Disposable device, do not re-use FR - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES - Dispositivo monouso, no reutilizable PT - Dispositivo descartável, não reutilizar DE - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden GR - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείτε εκ νέου DK - Engangsenhed, må ikke genbruges FI - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen NL - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken PL - Jedno urządzenie, nie używaj ponownie CZ - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně
CE 0123	IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE GB - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42/CEE ES - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42/CEE PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42/CEE DK - Medicinsk udstyr overholder direktiv 93/42/EØF FI - Lääketieteellinen laite on direktiivin 93/42/ETY mukainen NL - Medisch hulpmiddel voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG PL - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42/CEE CZ - Zdravotnický prostředek vyhovuje směrnici 93/42/EHS
MD	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν DK - Medicinsk udstyr FI - Lääkinnällinen laite NL - Medisch hulpmiddel PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek
	IT - Sistema di Barriera Sterile GB - Sterile Barrier System FR - Système de barrière stérile ES - Sistema de barrera estéril PT - Sistema de barreira estéril DE - Sterilbarrieresystem GR - Αποστειρωμένο Σύστημα Φράγματος PL - System bariery sterylnej NL - Steriel barriersysteem CZ - Sterilní bariérový systém DK - Steril barriersystem FI - Sterilii suojajärjestelmä



STERILE R



**REF TR03 (GIMA 33182)
TD01 (GIMA 33183)**



Dogguan Tondaus Meditech Co., Ltd.
3rd Floor, No.27 Rd. Guantai, Chiling
Community, Houjie Town,
Dogguan, Guadong, China.
Made in China

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8
80807 Munich, Germany

Importato da/Imported by/Importé par/Importado por/Eingeführt von/
Εισαγωγή από Importowane przez/Geïmporteerd door/
Dovezeno uživatelem/Importeret af/Tuoja:

Gima S.p.A
Via Marconi, 1- 20060 Gessate (MI) - Italy
export@gimaitaly.com - gima@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com